



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

19-01-2005

Après-midi

woensdag

19-01-2005

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la problématique de la police aéronautique" (n° 4799)
Orateurs: **Jacqueline Galant, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le Cercle des Employés de l'Etat Civil de l'arrondissement judiciaire de Mons (CECAM)" (n° 4858)
Orateurs: **Jacqueline Galant, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le manque d'effectifs pour la police de la navigation au port de plaisance de Nieupoort" (n° 4719)
Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Hilde Dierickx au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les redevances versées par les dentistes à l'AFCN" (n° 4965)
Orateurs: **Hilde Dierickx, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, **Sabien Lahaye-Battheu**

Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la migration policière vers une autre zone" (n° 5084)
Orateurs: **Jacqueline Galant, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Muriel Gerken au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes de cohabitation dans les centres fermés" (n° 5072)
Orateurs: **Muriel Gerken, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. François-Xavier de Donnea au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'intervention des services DVI en Asie à la suite des ravages causés par le tsunami" (n° 5080)
Orateurs: **François-Xavier de Donnea, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

INHOUD

Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problematiek van de luchtvaartpolitie" (nr. 4799)
Sprekers: **Jacqueline Galant, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over de "Vereniging van de bedienden van de burgerlijke stand van het gerechtelijk arrondissement Bergen (CECAM)" (nr. 4858)
Sprekers: **Jacqueline Galant, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de onderbemanning van de scheepvaartpolitie in de jachthaven van Nieuwpoort" (nr. 4719)
Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de retributies van de tandartsen aan het FANC" (nr. 4965)
Sprekers: **Hilde Dierickx, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, **Sabien Lahaye-Battheu**

Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "gemeenten die naar een andere politiezone willen overstappen" (nr. 5084)
Sprekers: **Jacqueline Galant, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen met betrekking tot de gemengde bevolking van de gesloten centra" (nr. 5072)
Sprekers: **Muriel Gerken, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het optreden van de DVI-teams in Azië naar aanleiding van de door de tsunami aangerichte verwoestingen" (nr. 5080)
Sprekers: **François-Xavier de Donnea, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

**COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE**

du

MERCREDI 19 JANVIER 2005

Après-midi

**COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT**

van

WOENSDAG 19 JANUARI 2005

Namiddag

La séance est ouverte à 14.30 heures par M. André Frédéric, président.
De vergadering wordt geopend om 14.30 uur door de heer André Frédéric, voorzitter.

Le **président**: Chers collègues, je vous demande de faire preuve d'un peu de discipline. Nous allons entamer, dans un instant, notre ordre du jour.

Je dois tout d'abord vous faire savoir qu'un certain nombre de questions ont été reportées. Elles figureront donc à l'ordre du jour de notre commission de la semaine prochaine. J'attire l'attention de chacun sur le fait que, conformément au Règlement, une question ne peut être reportée qu'une fois.

Pour des raisons pratiques, et par souci de transparence et d'efficacité, le cabinet du ministre Reynders m'a fait savoir que celui-ci ferait son exposé à 15.45 heures, le ministre Vande Lanotte étant absent pour des raisons personnelles et familiales que vous connaissez et dont nous prenons acte.

La question n° 4657 de Mme Lanjri, les questions jointes n° 4659 et 4983 de Mme Lanjri et M. Marinower, la question n° 4990 de Mme Lanjri, sont reportées. Pour la question n° 4719, Mme Lahaye-Battheu n'est pas encore arrivée. La question n° 4746 de M. De Groote est reportée.

01 Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la problématique de la police aérienne" (n° 4799)

01 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problematiek van de luchtvaartpolitie" (nr. 4799)

01.01 **Jacqueline Galant** (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, dans le cadre de l'accord Octopus, les membres de la police aérienne ont d'abord été transférés à la gendarmerie puis à la police intégrée structurée à deux niveaux. A la gendarmerie, les membres de la police aérienne ayant la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi (OPJ) et d'officier de police administrative (OPA) ont été insérés dans le grade de maréchal des logis et premier maréchal des logis.

01.01 **Jacqueline Galant** (MR): In het kader van de uitvoering van het Octopusakkoord werd het personeel van de luchtvaartpolitie eerst bij de rijkswacht ondergebracht en vervolgens bij de geïntegreerde politie, die twee niveaus kent.

Dans la mesure où ils estimaient que leur échelle barémique, leurs responsabilités, leur formation et leurs diplômes correspondaient au grade d'adjudant ou commandant de brigade, certains membres de la police aérienne ont introduit un recours en annulation au Conseil d'Etat. Estimant que les qualités d'officier de police judiciaire et d'officier de police administrative correspondaient au minimum, dans l'ex-gendarmerie, à la fonction d'adjudant ou de commandant de brigade, le Conseil d'Etat annula ces nominations.

Bij de rijkswacht werden de leden van de luchtvaartpolitie die de graad van officier van gerechtelijke politie, toegevoegd aan de procureur des Konings, en officier van bestuurlijke politie droegen, in de graden van wachtmeester en eerste wachtmeester ingedeeld.

Le ministère de l'Intérieur n'ayant pas réagi à cet arrêt d'annulation, certains membres de la police aéronautique ont introduit un nouveau recours qui a abouti à une condamnation au paiement d'une astreinte de 2.000 euros par jour tant que l'Etat belge n'aura pas correctement intégré la partie requérante dans l'ex-gendarmerie. Le montant de ces astreintes s'élève à l'heure actuelle à 8 millions d'euros. A la suite de cet arrêt, les membres de la police aéronautique ayant la qualité d'OPJ et d'OPA ont été nommés dans le même grade que celui qui avait été annulé. Bien entendu, les personnes concernées ont introduit un nouveau recours et ont obtenu un nouvel arrêt d'annulation du Conseil d'Etat, arrêt qui a également annulé les nominations dans le grade d'inspecteur de la nouvelle police intégrée intervenues entre-temps.

Le motif de l'annulation était, à nouveau, clair: nomination dans un grade qui ne tient pas compte des qualités d'OPJ et d'OPA des membres de la police aéronautique.

La Cour d'arbitrage a suivi la jurisprudence du Conseil d'Etat en rendant un arrêt par lequel elle juge que les membres de l'ex-police aéronautique revêtus des qualités d'OPJ et d'OPA doivent être intégrés dans le cadre des officiers de la nouvelle police intégrée. En effet, la Cour a estimé que la nomination des sous-chefs d'aérodrome revêtus de la qualité d'OPJ et d'OPA au grade d'inspecteur de la nouvelle police intégrée était irrégulière dans la mesure où aucun agent du grade de base, ni du cadre moyen n'est revêtu de ces deux qualités.

Monsieur le ministre, mes questions sont les suivantes:

- Suivant la jurisprudence du Conseil d'Etat et de la Cour d'arbitrage, ne conviendrait-il pas d'intégrer les membres de l'ex-police aéronautique dans le cadre des officiers?
- Quels sont les arguments juridiques qui empêchent cette insertion dans le cadre des officiers?
- Quelles solutions envisagez-vous pour respecter la jurisprudence du Conseil d'Etat et de la Cour d'arbitrage?
- Les membres concernés de l'ex-police aéronautique demandent à être nommés dans le grade d'adjudant commandant de brigade de l'ex-gendarmerie pour la période 1999 à 2001 et dans le grade de commissaire de la nouvelle police intégrée. Cette demande n'est-elle pas conforme à la jurisprudence de la Cour d'arbitrage?

Sommige leden van de luchtvaartpolitie meenden dat hun functie met de graad van adjudant-brigadecommandant overeenstemde en dienden een verzoek tot nietigverklaring in bij de Raad van State, die er gevolg aan gaf. Omdat een reactie van het ministerie van Binnenlandse Zaken uitbleef, werd opnieuw beroep aangetekend. Als gevolg daarvan werd de Belgische overheid veroordeeld tot het betalen van een dwangsom zolang de verzoekende partij niet in de voormalige rijkswacht is geïntegreerd. Die dwangsom is ondertussen al tot een bedrag van tien miljoen euro opgelopen.

De leden van de luchtvaartpolitie die de graad van OGP en OBP dragen en die benoemd werden in dezelfde graad als diegene die nietig werd verklaard, wisten een nieuw vernietigingsarrest van de Raad van State te bekomen. Dit stelt dat bij de benoeming geen rekening werd gehouden met de graad van OGP en OBP die de leden van de luchtvaartpolitie reeds droegen.

Het Arbitragehof volgde de rechtspraak van de Raad van State en oordeelde in zijn arrest dat de leden van de voormalige luchtvaartpolitie die de graad van OGP en OBP droegen als officieren bij de nieuwe geïntegreerde politie moeten worden benoemd.

Is het oordeel van beide rechtscolleges correct?

De leden van de voormalige luchtvaartpolitie eisen voor de periode 1999-2001 in de graad van adjudant-brigadecommandant van de voormalige rijkswacht en in de graad van commissaris van de nieuwe geïntegreerde politie te worden benoemd. Stemt die eis niet met de rechtspraak van het Arbitragehof overeen?

Le **président**: J'insiste tout particulièrement auprès des collègues qui souhaitent converser pour qu'ils

aillent le faire à l'extérieur de la salle de commission, par respect pour les collègues qui posent des questions.

01.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, à plusieurs reprises des questions sur ce sujet ont été posées au parlement. Tout d'abord, je vais répéter une fois de plus que l'origine du problème n'est pas l'insertion des membres du personnel mais les modalités du maintien de la qualité d'officier de police judiciaire ou administrative. Celles-ci n'ont en effet pas été précisées expressément dans la loi.

La Cour d'arbitrage et le Conseil d'Etat ont fait prévaloir une thèse selon laquelle ces qualités ne peuvent être maintenues que par une insertion dans un grade auquel l'une ou l'autre qualité était attribuée en régie. Mes services estiment que l'intention du législateur était autre et qu'elle autorisait le maintien à titre personnel desdites qualités. Le législateur aura la possibilité de préciser prochainement son intention à l'occasion de l'examen du projet de loi Vésale que vous évoquez. Une de ses dispositions approche en effet ce contentieux et propose au législateur de confirmer le principe selon lequel le maintien des qualités d'officier de police judiciaire et administrative est indépendant du grade d'insertion.

01.02 Minister Patrick Dewael: Het probleem betreft niet zozeer de inschaling van de personeelsleden, dan wel de manier waarop ze de hoedanigheid van officier van gerechtelijke of van bestuurlijke politie kunnen behouden. Dat staat niet in de wet.

Daar waar het Arbitragehof en de Raad van State oordelen dat die respectieve hoedanigheden maar kunnen worden behouden wanneer de betrokkenen worden ingeschaald in een graad die recht geeft op die hoedanigheid, zijn mijn diensten van oordeel dat het de bedoeling van de wetgever was het behoud van die hoedanigheden ten persoonlijke titel toe te staan.

Het Vesalius-wetsontwerp behandelt dat twistpunt en stelt de wetgever voor het beginsel van het behoud van de hoedanigheden van officier van gerechtelijke en van bestuurlijke politie te bevestigen, ongeacht de graad van inschaling.

01.03 Jacqueline Galant (MR): Monsieur le ministre, je resterai donc attentive à l'évolution du projet Vésale que vous proposerez d'ici peu.

01.03 Jacqueline Galant (MR): Ik zal het Vesalius-wetsontwerp van nabij volgen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

Le **président**: Je jongle avec les membres présents de la commission qui reportent leur question – cela n'est pas très cohérent – et les membres absents qui ne reportent pas mais qui arrivent.

Madame Galant, vous avez la parole pour votre question n° 4858.

02 Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le Cercle des Employés de l'Etat Civil de l'arrondissement judiciaire de Mons (CECAM)" (n° 4858)

02 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over de "Vereniging van de bedienden van de burgerlijke stand van het gerechtelijk arrondissement Bergen (CECAM)" (nr. 4858)

02.01 Jacqueline Galant (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, il apparaît que, parmi les nombreuses réformes qui ont été mises en place dans l'administration, celle relative au service communal de l'état civil entraîne un surcroît de travail très important pour les employés.

02.01 Jacqueline Galant (MR): De op de gemeentelijke dienst van de burgerlijke stand doorgevoerde hervormingen brengen veel extra werk mee voor het personeel. De

Mis en place avant la fusion des communes, le CECAM, cercle des employés de l'état civil de l'arrondissement judiciaire de Mons, est un groupe de travail placé sous la présidence d'un magistrat du parquet de Mons. Son objectif est de mettre en exergue les services de l'état civil et de la population aujourd'hui étroitement liés.

Le service de l'Intérieur a-t-il des échanges avec cette cellule qui semble avoir des réunions régulières avec d'autres groupes de travail de Bruxelles, du Brabant wallon et de Charleroi? Dans la négative, ne serait-il pas intéressant d'instaurer un réseau d'échange d'informations afin de pallier les difficultés que rencontrent les employés de ce service? L'introduction de la carte d'identité électronique ne va-t-elle pas engendrer, à son tour, de nouvelles surcharges de travail dans ce service? Ne serait-il pas intéressant d'instaurer une formation appropriée pour les agents de l'état civil sur les épaules desquels reposent des responsabilités très importantes? Ne pourrait-on pas envisager, afin de leur donner plus de visibilité, une campagne d'information sur les missions de ce service spécifique?

vereniging van de bedienden van de burgerlijke stand van het gerechtelijk arrondissement Bergen (CECAM), die onder het voorzitterschap van een magistraat van het Parket van Bergen werd geplaatst en die regelmatige contacten met andere werkgroepen in het land onderhoudt, wil het belang van de diensten van de burgerlijke stand en van de bevolking, die nu nauw met elkaar verbonden zijn, benadrukken.

Heeft het departement Binnenlandse Zaken contacten met die vereniging? Kan een contactnetwerk geen steun betekenen voor die diensten? Zal de nieuwe elektronische identiteitskaart hen geen extra werk opleveren? Zouden een aangepaste opleiding voor de ambtenaren van de burgerlijke stand en een informatiecampagne over de opdrachten van deze diensten niet nuttig zijn?

02.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, je veux tout d'abord attirer votre attention sur le fait que l'état civil relève des compétences de ma collègue la ministre de la Justice. Des contacts ont effectivement déjà eu lieu entre mon administration et le cercle des employés de l'état civil de l'arrondissement judiciaire de Mons. Des réunions d'information ont ainsi été organisées au cours desquelles les agents du Registre national ont expliqué le fonctionnement de ce registre aux membres de ce cercle.

02.02 Minister **Patrick Dewael**: Ik wil u er eerst op wijzen dat de burgerlijke stand onder de bevoegdheid van de minister van Justitie ressorteert.

Tijdens informatievergaderingen hebben de ambtenaren van het Rijksregister de werking van dat register aan de leden van de CECAM uitgelegd.

L'introduction de la carte d'identité électronique va sensiblement simplifier et alléger le travail des fonctionnaires communaux. En effet, grâce à leur carte, les citoyens auront la possibilité d'accéder en ligne à certains services communaux et d'introduire par cette même voie des demandes d'extraits ou de certificats, ce qui représente un avantage indéniable, tant pour le citoyen qui ne doit plus se rendre à l'administration communale que pour les agents communaux qui ne seront plus confrontés à la gestion des files d'attente aux guichets.

De invoering van de nieuwe elektronische identiteitskaart zal het werk van de gemeenteambtenaren vereenvoudigen en verlichten omdat de burgers verschillende zaken online bij de gemeentelijke diensten zullen kunnen aanvragen. Dat is dus zowel voor de burgers als voor de gemeenteambtenaren een goede zaak.

02.03 Jacqueline Galant (MR): Je voudrais compléter ma demande au niveau des moyens de fonctionnement: des subsides sont-ils prévus pour ce genre de cercle afin d'organiser des formations pour les employés? Cela relève-t-il d'une autre compétence?

02.03 **Jacqueline Galant (MR)**: Worden aan dergelijke kringen subsidies verleend? Ressorteert dat onder een andere minister?

02.04 Patrick Dewael, ministre: (...)

02.05 Jacqueline Galant (MR): Je reposerai donc une question dans ce sens.

02.05 Jacqueline Galant (MR): Ik zal daarover later opnieuw een vraag stellen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de onderbemanning van de scheepvaartpolitie in de jachthaven van Nieuwpoort" (nr. 4719)

03 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le manque d'effectifs pour la police de la navigation au port de plaisance de Nieuport" (n° 4719)

03.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mijnheer de minister, ik heb een vraag over de scheepvaartpolitie in de haven van Nieuwpoort. De strijd tegen de mensensmokkel is een van de prioriteiten van het nationale Veiligheidsplan. De actie "Beaufort" past ook perfect in het actieplan van de regering naar aanleiding van de sluiting van het opvangcentrum in Sangatte.

De politiediensten willen mensensmokkelaars die in Sangatte actief waren ten stelligste ontraden hun activiteiten te verleggen naar onze zeehavens. De havens van Zeebrugge en Oostende zijn erg in trek bij illegalen die Groot-Brittannië proberen te bereiken. Daarom worden de controles georganiseerd langs de belangrijkste invalswegen naar die havens. Door de toenemende havens in Zeebrugge zou het wel eens kunnen dat mensensmokkelaars hun werkterrein verleggen naar kleinere havens, onder andere de jachthaven van Nieuwpoort. In Zeebrugge is een tachtigtal manschappen van de scheepvaartpolitie aanwezig. In Oostende zijn er 73 agenten die kunnen ingezet worden. Van die 73 werden er 8 naar de haven van Nieuwpoort gedelegeerd.

Ik heb in dat verband de volgende concrete vragen, mijnheer de minister.

Ten eerste, kunt u zich vinden in de redenering dat mensensmokkelaars hun werkterrein verleggen naar de westkust omdat de pakkans daar veel geringer is? Ten tweede, klopt het dat slechts 8 mensen van de scheepvaartpolitie ingeschakeld zijn in de haven van Nieuwpoort en wat zijn hun specifieke taken? Ten derde, klopt het dat door het tekort aan manschappen niet voorzien kan worden in een permanente nachtdienst in de jachthaven van Nieuwpoort? Ten vierde, bent u van plan om de scheepvaartpolitie in de jachthaven van Nieuwpoort te versterken? Zo ja, wanneer en met hoeveel extra manschappen?

03.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): La lutte contre la traite des êtres humains constitue un point important du plan national de sécurité. Il convient d'empêcher les trafiquants d'êtres humains ayant opéré à Sangatte de déplacer leur terrain d'action vers nos ports. Les ports de Zeebrugge et d'Ostende sont souvent utilisés comme des points permettant d'accéder illégalement à la Grande-Bretagne.

Une augmentation du nombre de contrôles à Zeebrugge risquerait de déplacer le terrain d'action des trafiquants d'êtres humains vers des ports de plus petite taille de la côte occidentale. Parmi les 73 agents ostendais de la police maritime, huit ont été affectés au port de plaisance de Nieuport.

Le ministre pense-t-il que les trafiquants d'êtres humains déplaceront leur terrain d'action vers la côte occidentale, où les risques d'être intercepté sont sensiblement inférieurs? Est-il exact que la police maritime de Nieuport ne dispose que de huit agents? Un service de nuit permanent est-il assuré dans le port de plaisance de Nieuport? Le ministre renforcera-t-il le corps de police maritime de Nieuport?

03.02 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, collega's, op de eerste vraag kan ik u melden dat het evident is dat criminelen hun actieterrein verleggen als de gehanteerde modus operandi wordt ontdekt of wanneer de pakkans verhoogt. Uit een analyse van het beschikbare cijfermateriaal bij het HIK in Veurne is gebleken dat het

03.02 Patrick Dewael, ministre: Les délinquants déplacent généralement leur terrain d'action lorsque le risque d'être pris augmente. Le nombre de

aantal geïntercepteerde illegalen in dalende lijn gaat.

Specifiek voor het havengebied Nieuwpoort werd in 2003 en 2004 geen enkele illegaal onderschept. In het gerechtelijk arrondissement Veurne werden in 2003 166 illegalen geïntercepteerd. In 2004 werden er tot 10 december 110 geïntercepteerd. De scheepvaartpolitie is er zich van bewust dat de haven van Nieuwpoort zou kunnen worden gebruikt door mensensmokkelaars. De scheepvaartpolitie is alert voor dit fenomeen en focust er dan ook haar activiteiten op. Tot op heden heeft de scheepvaartpolitie geen indicaties dat netwerken en criminelen Nieuwpoort gebruiken om illegalen naar Groot-Brittannië te smokkelen.

Uw tweede vraag dan, of het klopt dat er slechts acht mensen van de scheepvaartpolitie zijn ingeschakeld. Ik kan u melden dat het juist is dat het effectief van de post Nieuwpoort uit acht mensen bestaat. Zij zijn zoals wettelijk voorzien belast met de politie te water. Het betreft dus, ten eerste, het toezicht op de naleving van alle wetten en reglementen die van toepassing zijn op en rond het water, daaronder ook begrepen aan boord van schepen en vaartuigen, ten tweede, de grenscontrole, ten derde, het uitvoeren van het beslag op zeeschepen naar aanleiding van de uitoefening van opdrachten van gerechtelijke en van bestuurlijke politie en, ten slotte, ook het nemen van alle noodzakelijke maatregelen van bestuurlijke politie in het raam van de politie te water.

Ten slotte dan uw derde vraag. Initieel werd de post Nieuwpoort geïnstalleerd met het oog op het uitvoeren van de voorgeschreven Schengen-controles.

De Schengen-regelgeving preciseert dat de post Nieuwpoort geopend moet zijn tussen 9 uur en 16.30 uur. Dagelijks wordt ook tussen 8 uur en 18 uur minimum een ploeg grenscontrole en een persoon belast met het onthaal ingezet. Sporadisch zet de post Nieuwpoort ook een nachtploeg in bij gecoördineerde acties en bij evenementen in de zomer.

Met een effectief van 8 personen kan geen 24-urendienst worden uitgebouwd, maar er werd met de politiezone westkust een protocolakkoord afgesloten dat preciseert dat de scheepvaartpolitie Nieuwpoort binnen het havengebied een minimum aanwezigheid verzekert tussen 8 uur en 18 uur en dat de politiezone westkust instaat voor de interventies en eerste vaststellingen wanneer er geen ploeg van de scheepvaartpolitie aanwezig is. Daarenboven wordt minimum 3 keer per week door de interventieploeg van de scheepvaartpolitie Oostende zowel te land als te water nachtelijke patrouilles uitgevoerd in de omschrijving van de post Nieuwpoort. In de zomerperiode wordt het effectief van de scheepvaartpolitie van Nieuwpoort met 2 personeelsleden verhoogd.

Ik wil graag laten onderzoeken of de versterking die u suggereert haalbaar is. Op dit ogenblik laat de federale politie mij weten dat er geen onmiddellijke behoefte toe zou bestaan, maar ik wil deze zaak naar aanleiding van uw vraag graag opnieuw laten onderzoeken.

03.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord.

clandestins interpellés diminue. Aucun n'a été interpellé à Nieuport en 2003 et 2004 et 166 clandestins ont été interpellés à Furnes en 2003, contre 110 en 2004.

La police de la navigation ne dispose pas d'indices confirmant l'utilisation du port de Nieuport pour le trafic d'êtres humains. Ce corps veille au respect des lois sur les eaux, procède à des contrôles frontaliers et à des saisies de bateaux. Par ailleurs, il prend toutes les mesures de police administrative sur les eaux.

Le service a été créé dans le cadre de l'accord de Schengen et fonctionne de 9 heures à 16h30. Des contrôles frontaliers sont opérés quotidiennement et une équipe de nuit est sporadiquement opérationnelle. Les huit membres du personnel ne peuvent assurer un service permanent. Un protocole permettant de mener des interventions en l'absence des membres de la police de la navigation a été conclu avec la zone de police "Westkust". Des patrouilles nocturnes sont effectuées trois fois par semaine. Deux agents supplémentaires seront recrutés en été.

Selon la police fédérale, il n'est pas nécessaire de renforcer le corps de la police de la navigation de Nieuport. Toutefois, je ferai réexaminer la question.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 4885 van mevrouw Lambert wordt uitgesteld.

04 Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de retributies van de tandartsen aan het FANC" (nr. 4965)

04 Question de Mme Hilde Dierickx au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les redevances versées par les dentistes à l'AFCN" (n° 4965)

04.01 **Hilde Dierickx** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik verwijs naar mijn vraag van 30 juni 2004. Ik stelde toen eveneens een vraag over de relevantie van de retributie van de tandartsen aan het FANC, het Federaal Agentschap van Nucleaire Controle.

Zowel de Nederlandstalige als de Franstalige tandartsenverenigingen zijn de mening toegedaan dat er een onvoldoende terugvloeiing is van de retributie naar de sector. Sinds enkele jaren is er wel een heel beperkte verhoging van de honoraria voor radiografieën. Uit het werkingsverslag van het FANC dat u, zij het met vele maanden vertraging, wel hebt ontvangen, blijkt echter ook dat het Federaal Agentschap toch niet zo efficiënt werkt.

Er zijn maandenlange onderhandelingen geweest tussen de verschillende tandartsenverenigingen, die natuurlijk hadden gehoopt dat ze zouden resulteren in een afschaffing of vermindering van de retributie. Dat werd half december 2004 ook nog bevestigd door de verenigingen. De verbijstering was dan ook groot toen in het Belgisch Staatsblad van 20 december 2004 verscheen dat het bedrag zou worden geïndexeerd.

Ik begrijp natuurlijk dat het ene, de indexatie, niets te maken heeft met het andere, de onderhandelingen zelf, en dat de indexatie bijna automatisch gebeurt. Toch vraag ik me af hoe men uit de impasse kan geraken. Normaal gezien worden immers zowat elk jaar eind januari de eerste facturen verstuurd aan de tandartsen om de bedragen te innen.

Mijnheer de minister, ik vraag dan ook wanneer de retributies zouden worden herbekeken.

Mag er ten gunste van de sector nog iets positiefs worden verwacht?

04.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, de tarieven van de retributies ten laste van de vergunninghouders van apparatuur die ioniserende stralingen uitzendt, en ook ten bate van het FANC, liggen vast in een KB dat dateert van 24 augustus 2001.

De hoogte van de retributie is door artikel 6 van dit besluit gekoppeld aan de evolutie van de gezondheidsindex. De publicatie in het Staatsblad van 20 december van de geïndexeerde tarieven geldig voor het jaar 2005 is alleen een kennisgeving om de transparantie te bevorderen.

De jaarlijkse retributie ten laste van een tandartskabinet is gestegen van 163,5 naar 166,5 euro. Dat is een stijging met 1,8%. Er is dus geen sprake van een reële verhoging van de bijdragen, zoals u

04.01 **Hilde Dierickx** (VLD): Les associations de dentistes tant francophones que néerlandophones estiment que trop peu d'argent des rétributions versées par les dentistes à l'AFCN retourne vers le secteur. Il ressort en outre du rapport de l'AFCN, qui a par ailleurs été déposé avec un retard de plusieurs mois, que l'agence ne fonctionne pas efficacement. Les négociations avec les associations de dentistes doivent déboucher sur une réduction, voire une suppression, des rétributions. Le Moniteur belge du 20 décembre 2004 annonce toutefois que le montant a été indexé.

Quand la rétribution sera-t-elle réexaminée? Le secteur peut-il espérer une mesure positive?

04.02 **Patrick Dewael**, ministre: La redevance est liée à l'indice santé depuis le début. La publication au Moniteur belge n'est qu'une communication inspirée par un souci de transparence. Il n'est pas question de hausse réelle de la redevance. De plus, les honoraires des dentistes ont été majorés en même temps.

Le rapport de fonctionnement de 2003 m'a été transmis fin 2004. L'Agence m'a également

aangeeft. Ook de tandartshonoraria zijn trouwens op 1 januari gestegen, ongeveer met een vergelijkbaar percentage.

Zoals aangekondigd in het antwoord van 30 juni 2004 heb ik die problematiek effectief verder opgevolgd. Het Agentschap heeft mij het evaluatieverslag van de inning en de aanwending van de retributies bezorgd, zoals vastgelegd in het besluit. Het werkingsverslag over het jaar 2003 werd mij de laatste dagen van 2004 effectief bezorgd.

Het Agentschap heeft mij in de loop van november van vorig jaar tevens een document bezorgd waarin het de prestaties en activiteiten toelicht die het actueel ten behoeve van de sector van de tandheelkundige radiologie verricht of die in de nabije toekomst zijn geprogrammeerd.

Dat is toch wel belangrijk. In het begeleidend schrijven laten de directeur-generaal en de voorzitter van het Agentschap mij immers het volgende weten. "Het Agentschap is zich bewust van haar maatschappelijke plicht om op een efficiënte wijze om te springen met de haar ter beschikking gestelde financiële middelen. In het kader van de administratieve vereenvoudiging en de invoering van e-government wenst het Agentschap de toepasselijke behandelingsprocedures kritisch te evalueren en daar waar nodig is te vereenvoudigen. Aldus hoopt zij het werkvolume per ingediend dossier terug te dringen zonder daarbij de kwaliteit te reduceren van de verzamelde informatie, vereist in de naleving van internationale verplichtingen. Dat zou moeten leiden tot een gevoelige daling van de retributies."

Aan de hand van de bekomen informatie, zullen in de komende dagen met de beroepsverenigingen van tandartsen verder besprekingen worden gevoerd. In functie van de resultaten van deze gesprekken zal bekeken worden in hoeverre een wijziging van het KB terzake opportuun is.

Meer algemeen inzake de werking van het agentschap kan ik meedelen dat een grondige analyse van de werkwijze van het agentschap is aangevat. De interne structuren zullen de komende maanden, indien vereist, worden geoptimaliseerd. De grondige analyse van de financiële stromen is daarvoor prioritair.

04.03 Hilde Dierickx (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor het uitvoerig antwoord. Het stemt me gunstig dat het agentschap zelf stelt dat een daling van de retributie kan verwacht worden. Ik wil erop wijzen dat de onderhandelingen met de sector reeds in 2001 van start zijn gegaan. We zijn nu vier jaar later.

We moeten vermijden dat de facturen op het einde van de maand verstuurd worden. Ik hoop echt dat u aandringt zodat er niet weer een jaar verloren is.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président:** L'ordre du jour appelle les questions jointes de Mme Lahaye-Battheu et de M. De Groote. Madame Lahaye, souhaitez-vous, dans la mesure où vous êtes présente et que votre collègue est présent, poser votre question?

Le rapport de fonctionnement de 2003 m'a été transmis fin 2004. L'Agence m'a également communiqué, dans le courant du mois de novembre 2004, un document dans lequel elle présente les prestations et les activités auxquelles elle se livre ou compte se livrer prochainement dans le secteur de la radiologie dentaire.

Le directeur général et le président de l'Agence sont conscients de leur devoir social, de la nécessité d'utiliser à bon escient les moyens dont dispose l'Agence. Les procédures mises en oeuvre seront évaluées et si possible simplifiées de manière à réduire la charge de travail que représente chaque dossier. Les redevances pourront dès lors être revues à la baisse. Les discussions seront poursuivies avec les associations de dentistes sur la base des informations fournies par l'Agence.

L'issue de ces discussions va déterminer s'il y a lieu d'envisager une modification de l'arrêté royal.

04.03 Hilde Dierickx (VLD): Que l'Agence envisage une réduction des rétributions est une bonne chose mais je tiens à souligner que les négociations avec le secteur ont commencé dès 2001. Il est urgent d'agir car les factures seront envoyées dès la fin du mois. Nous ne pouvons nous permettre de perdre un an de plus.

04.04 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): (...)

Le **président**: Non. Donc la question précédente que vous avez posée était extrêmement importante et celle-ci ne l'est pas. J'enregistre. Vous m'excuserez, mais j'utiliserai aussi dorénavant l'autorité qui est la mienne et le Règlement pour prendre en considération les questions, les reporter le nombre de fois que j'estimerai utile.

Ce n'est pas très sérieux de déposer des questions, d'être présent dans l'assemblée et de ne pas souhaiter les poser. C'est faire la démonstration par l'absurde que les questions déposées au gouvernement sont sans intérêt. J'ai de grosses difficultés à comprendre la subtilité de la chose.

Il en est de même pour la question de Mme Caslo, je suppose, qui, bien que présente, ne souhaite pas la poser. Cela démontre qu'elle accorde énormément d'intérêt au sujet qu'elle y traite.

Nous passons ces considérations personnelles et nous arrivons à la question n° 5050 de M. Wathelet qui est reportée car il se trouve dans une autre commission.

Mme Gerkens devrait nous avoir rejoints mais je ne la vois pas.

M. de Donnea nous est annoncé, nous allons attendre qu'il arrive.

Mme Galant, qui est toujours là, peut poser sa question n° 5084.

05 Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la migration policière vers une autre zone" (n° 5084)**05 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "gemeenten die naar een andere politiezone willen overstappen" (nr. 5084)**

05.01 Jacqueline Galant (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, voici quelque temps, je vous avais interpellé au sujet de la zone de police des Collines qui semble poser d'énormes problèmes aux autorités communales de Frasnes-lez-Anvaing. Vous m'aviez répondu être parfaitement au courant des problèmes dans cette zone et en être soucieux. Or, je vois que la situation est loin de s'être améliorée. Les autorités communales frasnoises envisagent même de quitter cette zone pour rejoindre celle formée par Leuze et Beloeil mais le bourgmestre de cette dernière n'envisage pas cette tripartite. Le député-bourgmestre de Frasnes-lez-Anvaing motive son souhait par le fait que, dès le départ, il était réticent à rejoindre cette zone justement par peur que les moyens alloués ne soient pas suffisants pour atteindre un objectif de sécurité et conforter un sentiment de sécurité par une présence sur le terrain.

Au cas où le bourgmestre de Beloeil accepterait finalement que Frasnes-lez-Anvaing se joigne à la zone, je voulais connaître les modalités d'un tel transfert, vu que rien n'est prévu pour l'heure par la loi.

Avez-vous réfléchi à une telle éventualité?

Comment serait alors défini le cadre de l'une et l'autre zone?

Quels frais cela entraînerait-il pour les communes concernées?

Y a-t-il des précédents à ce niveau?

05.01 Jacqueline Galant (MR): Enige tijd geleden ondervroeg ik u over de politiezone "des Collines" die blijkbaar problemen doet rijzen voor het gemeentebestuur van Frasnes-lez-Anvaing. Omdat het bestuur vreest dat de toegekende middelen niet zullen volstaan om de veiligheidsdoelstelling te bereiken, is het van plan uit die politiezone te stappen en bij Leuze en Beloeil aan te sluiten. Indien de burgemeester van Beloeil aanvaardt dat Franses-lez-Anvaing zich bij zijn zone voegt, zou ik de voorwaarden voor een dergelijke overstap willen kennen. De wet zegt hier immers niets over.

Hebt u over die mogelijkheid nagedacht? Hoe zou de grens van de respectieve zones dan worden bepaald? Welke kosten zou dat voor de gemeenten meebrengen? Bestaan er precedents?

05.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chère**05.02 Minister Patrick Dewael:**

collègue, la procédure qui a été suivie pour diviser le territoire en zones de police est fixée par l'article 9 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégrée structuré à deux niveaux. Cet article visait la constitution des zones et n'est pas applicable comme tel à une redéfinition de celles-ci. Aucune autre disposition légale n'organise un changement de circonscription des zones. A côté de ce problème juridique, des problèmes techniques sérieux devraient être résolus si une commune se détachait d'une zone pour en rejoindre une autre. Il faudrait diviser le patrimoine mobilier et immobilier, redéfinir la dotation des communes, répartir le personnel, désigner éventuellement deux nouveaux chefs de corps pour les deux nouvelles entités, etc.

Il n'y a pas de précédent en la matière.

Je n'exclus pas qu'un jour, on veuille agrandir certaines zones et donc réduire le nombre total de zones de police, mais séparer des zones ne va certainement pas dans le bon sens. En tout cas, la volonté d'un seul bourgmestre ne suffirait pas et il faudrait s'assurer de toute façon que les nouvelles entités créées soient viables et assurent un service de police correct à la population.

05.03 Jacqueline Galant (MR): Monsieur le ministre, si j'ai bien compris, le député-bourgmestre de Frasnes peut exprimer sa colère, mais ne peut rien faire pour le moment vu qu'il n'y a rien de prévu.

05.04 Patrick Dewael, ministre: C'est votre interprétation!

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Question de Mme Muriel Gerkens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes de cohabitation dans les centres fermés" (n° 5072)

06 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen met betrekking tot de gemengde bevolking van de gesloten centra" (nr. 5072)

06.01 Muriel Gerkens (ECOLO): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question porte sur la cohabitation dans les centres fermés de personnes en séjour illégal, qui sont internées le temps que leur situation soit réglée et dans l'attente d'une expulsion éventuelle, et de détenus qui ont terminé de purger leur peine et qui se trouvent en détention pénale dans les centres fermés. Cette situation existe depuis le 31 mai 2002 puisqu'une des mesures visant à permettre de lutter contre le surpeuplement des prisons prévoit que les détenus ayant purgé leur peine soient mis en détention pénale, via l'Office des étrangers, à l'intérieur des centres fermés. Par exemple, au centre fermé de Vottem séjourne actuellement M. Bajrami, ancien complice de Hamers. Cela pose problème pour les personnes en séjour illégal qui se trouvent dans les centres ainsi que pour les travailleurs des centres fermés qui ont affaire à des populations tout à fait différentes, avec des profils psychologiques et des comportements divers. Cette situation est propice au développement

De procedure volgens dewelke het grondgebied in politiezones is verdeeld, is bepaald bij artikel 9 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst. Dat artikel bepaalt hoe de zones worden gevormd, niet hoe ze er na een aanpassing moeten uitzien. De wet bevat geen enkele andere bepaling in verband met zo'n wijziging. Indien een gemeente van zone verandert, rijzen naast het juridische probleem ook technische vragen: de verdeling van het patrimonium, de dotatie van de gemeenten die moet worden herberekend, de spreiding van het personeel, de aanduiding van korpschefs van de nieuwe entiteiten, enz.

05.03 Jacqueline Galant (MR): Als ik het goed begrijp, kan de burgemeester van Frasnes alleen maar zijn woede uiten. Andere acties kan hij niet ondernemen omdat de mogelijkheid daartoe gewoon niet bestaat.

05.04 Minister Patrick Dewael: Dat is uw interpretatie.

06.01 Muriel Gerkens (ECOLO): Mijn vraag heeft betrekking op het samen opsluiten in gesloten centra van personen die onwettig in ons land verblijven en die daar geïnterneerd worden in afwachting dat hun situatie wordt geregulariseerd of dat zij het land worden uitgezet, en gedetineerden die daar in strafrechtelijke detentie zitten. Die situatie bestaat al sinds 31 mei 2002, aangezien een van de maatregelen ter bestrijding van de overbevolking in de gevangenissen bepaalt dat gedetineerden, nadat zij hun straf

de comportements agressifs et coercitifs de la part des gardiens qui se trouvent parfois confrontés à une population plus caractérielle ou plus dangereuse.

Cela provoque aussi l'irritation des résidents habituels des centres fermés non seulement parce qu'ils estiment être injustement incarcérés car ils ne sont pas en possession de leurs papiers alors qu'ils n'ont commis aucun délit mais aussi parce qu'ils sont assimilés à des détenus ayant commis des délits. De plus, la cohabitation avec la population vivant à proximité des centres fermés commence également à être problématique.

Monsieur le ministre, j'aurais voulu savoir comment vous percevez cette cohabitation et les difficultés qui sont relevées à cet égard et comment vous comptez intervenir pour y remédier.

Hier, en commission, j'ai interrogé la ministre de la Justice à ce sujet puisqu'il apparaissait que le SPF Justice n'informait l'Office des étrangers de la sortie d'un détenu que quinze jours avant sa libération et que la détention pénale se justifiait par la nécessité de disposer de temps pour examiner son dossier et pour décider si l'on expulsait la personne ou si elle devait passer par un centre fermé.

Apparemment, depuis le 24 décembre 2004, une autre manière de fonctionner est entrée en application au niveau du département de la Justice qui informe, dès l'incarcération du détenu, l'Office des étrangers pour que le dossier soit ouvert. Monsieur le ministre, considérez-vous que cette disposition, dont j'ai connaissance depuis hier, va permettre de régler le problème ou avez-vous d'autres pistes à développer?

hebben uitgezet, strafrechtelijk in gesloten centra worden opgesloten. Zo zit de heer Bajrami, een voormalige medeplichtige van Haemers, opgesloten in Vottem.

Dat doet problemen rijzen voor de personen in die centra en voor het personeel dat te maken heeft met verschillende categorieën gedetineerden met uiteenlopende psychologische profielen en gedragingen. Die situatie leidt tot agressief gedrag bij bewakers die met gevaarlijker gedetineerden worden geconfronteerd.

Dat ergert ook de gewone bewoners van die centra, die van oordeel zijn dat ze onrechtmatig werden opgesloten, want hoewel ze geen enkel misdrijf hebben gepleegd, worden ze als delinquenten behandeld. Ook de omwonenden van die centra reageren negatief. Hoe ziet u die verschillende groepen in die centra samenleven en hoe denkt u de moeilijkheden op te lossen?

Tot nu toe bracht de FOD Justitie de Dienst Vreemdelingenzaken slechts vijftien dagen voor de vrijlating van een gedetineerde op de hoogte. Die strafrechtelijke hechtenis werd als noodzakelijk beschouwd, om over de nodige tijd te beschikken om het dossier te bestuderen en om te beslissen de betrokkene al dan niet uit te wijzen. Sinds 24 december 2004 brengt het departement Justitie Vreemdelingenzaken van bij het begin van de hechtenis op de hoogte, zodat een dossier kan worden geopend. Zal dat volstaan om het probleem op te lossen of ziet u andere mogelijkheden?

06.02 **Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, la réglementation pour transférer les anciens détenus vers les centres fermés a été approuvée par mon prédécesseur à la demande du ministre de la Justice précédent et cela, afin de pouvoir faire face à la surpopulation dans les prisons.

Ce transfert des anciens détenus pose de temps en temps des problèmes vu le comportement de certains ex-détenus. Pour cette raison, il a été convenu que le transfert de la prison au centre serait

06.02 **Minister Patrick Dewael**: De regelgeving betreffende de overbrenging van de gedetineerden naar de gesloten centra werd door mijn voorganger goedgekeurd. Bedoeling was de overbevolking van de gevangenissen tegen te gaan.

limité à maximum un transfert par jour. En outre, une limitation est instaurée quand le nombre d'anciens détenus est trop élevé et quand un problème de tension se pose dans un centre fermé.

A partir de septembre 2005, une dizaine de nouveaux membres du personnel seront recrutés pour obtenir plus rapidement un document de voyage. De cette façon, plus de personnes pourront immédiatement être rapatriées à partir des prisons.

Omwille van het probleemgedrag van sommige ex-gedetineerden, wordt het aantal overbrengingen tot één per dag beperkt. Bovendien werd ook een beperking ingevoerd, wanneer het aantal vroegere gedetineerden te hoog oploopt en wanneer zich in een gesloten centrum spanningen voordoen.

In september 2005 zal bijkomend personeel in dienst worden genomen, zodat de reisdocumenten sneller kunnen worden uitgereikt en het aantal personen dat vanuit de gevangenissen kan worden gerepatriëerd, kan worden opgevoerd.

06.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Vous augmentez le nombre de personnes qui vont pouvoir examiner les dossiers en espérant pouvoir réduire les délais. La ministre de la Justice m'a informé que depuis le 24 décembre, des dispositions devraient également permettre d'anticiper. Je vais attendre quelques mois avant de vous interroger à nouveau pour voir si ces mesures permettent de résoudre ce problème.

Quand je vois qu'en 2003, rien qu'à Vottem, il y a 179 personnes qui sont passées dans le centre en sortant de prison et que nous en sommes à une moyenne de 6 résidents par mois qui sont mélangés à la population, c'est une situation qu'il faut suivre de près. Je verrai donc si les nouvelles dispositions permettent d'éviter cela. Si ce n'est pas le cas, je me permettrai de vous interroger à nouveau.

06.03 Muriel Gerkens (ECOLO): U breidt de personeelsbezetting uit om de achterstand weg te werken. Het aantal mensen waarover het gaat, valt echter niet te verwaarlozen. Ik zal afwachten of de nieuwe bepalingen doeltreffend zijn. Indien dat niet het geval is, zal ik u opnieuw ondervragen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

07 Question de M. François-Xavier de Donnea au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'intervention des services DVI en Asie à la suite des ravages causés par le tsunami" (n° 5080)

07 Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het optreden van de DVI-teams in Azië naar aanleiding van de door de tsunami aangerichte verwoestingen" (nr. 5080)

07.01 François-Xavier de Donnea (MR): Monsieur le président, suite aux tragiques événements en Asie, nous avons eu l'excellente idée d'envoyer sur place une équipe de la DVI. Je ne peux que me réjouir de cette initiative.

Cependant, lorsque cette équipe est revenue en Belgique, on a entendu des avis nuancés de la part de ceux qui en avaient fait partie, certains se félicitant de l'excellent travail accompli, d'autres estimant qu'ils auraient pu faire mieux s'ils avaient eu davantage de matériel et si leur expédition avait été mieux préparée.

J'aurais voulu connaître l'avis du ministre sur le bilan de l'équipe DVI qui est allée en Asie. Ma question est donc très simple, monsieur le

07.01 François-Xavier de Donnea (MR): Het verheugt mij dat een DVI-team werd gestuurd. Degenen die eraan deelnamen, hebben echter genuanceerde meningen geuit. Sommigen zijn de mening toegedaan dat het team beter had kunnen werken indien het over meer materieel had beschikt. Wat denkt de minister over de balans van deze zending? Welke houding neemt u aan ten opzichte van die verschillende

ministre: comment vous positionnez-vous par rapport aux différents avis que l'on a pu entendre à la télévision, lors du retour de l'équipe que vous avez eue l'excellente idée d'envoyer là-bas?

07.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, le service DVI présent sur les lieux de la catastrophe en Thaïlande, depuis plus de trois semaines, participe avec une vingtaine d'autres teams étrangers à, je crois, un efficace et remarquable travail d'identification des victimes du tsunami, qu'il s'agisse de victimes belges ou de ressortissants d'autres pays de la communauté internationale.

A l'heure actuelle, les équipes belges sur place ont examiné plus de 300 des 2.500 corps présents sur le site de Khaolak. Le travail de recueil de données post mortem se termine par ailleurs à Khaolak et la mise en œuvre de l'équipe DVI belge à un autre endroit proche de Phuket est actuellement évaluée, de concert avec les autorités thaïes, ainsi que les autres teams DVI présents. Une évaluation définitive du travail effectué ne pourra être réellement formulée qu'à la clôture de la mission.

Maintenant, en ce qui concerne les critiques: la mission DVI en cours présente des spécificités qui la rendent unique dans les annales du service DVI et génère donc des besoins nouveaux qu'il convient de rencontrer. Le matériel mis en œuvre au départ de l'opération était identique à celui utilisé lors des actions DVI précédentes ou développées depuis. Certains teams étrangers disposent très certainement d'un équipement plus impressionnant, mieux conditionné et sans doute plus adapté aux conditions de travail.

Nos équipes se sont adaptées et ont fait des prodiges avec l'équipement de base dont elles disposaient. Nous tirons les enseignements de cette mission. Avec tous les membres de la DVI – les policiers comme les experts civils – engagés à Phuket, la liste du matériel à acquérir, à préparer et à emporter sera adaptée. Le nécessaire sera fait pour qu'à l'avenir, la DVI soit mieux équipée et soit en mesure, quelles que soient les circonstances, de travailler efficacement, dans des conditions optimales.

Le sentiment d'avoir été peu soutenues par les autorités nationales relève d'évidence d'une perception erronée de la réalité dans le chef de personnes éprouvées par la fatigue générée par la nature du travail effectué et l'immensité de la détresse vécue sur place. Un manque d'informations relatives aux initiatives et à l'énergie dépensée par les autorités belges dans leurs actions au profit de la DVI comme de l'aide humanitaire y a sans doute également contribué. Dans ce domaine également, des mesures ont été prises afin qu'à l'avenir, les membres DVI engagés dans ce type de mission aient une meilleure vue sur les actions entreprises depuis la Belgique.

Actuellement, la mission DVI ne fait pas partie des missions B-Fast. Ayant les expériences en tête, il serait peut-être préférable d'intégrer la DVI dans B-Fast. Par conséquent, il faudra investir dans les moyens nécessaires pour effectuer ces missions DVI dans des situations catastrophiques hors de la Belgique.

07.03 François-Xavier de Donnea (MR): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse.

meningen?

07.02 Minister Patrick Dewael: De dienst DVI heeft prachtig werk geleverd. Op dit ogenblik hebben de Belgische teams in Kao Lhak meer dan driehonderd lichamen onderzocht. Het inzetten van het Belgische DVI-team op een andere plaats dicht bij Phuket wordt nu overwogen. Tot een definitieve evaluatie van het verrichte werk kan pas na het afsluiten van de zending worden overgegaan.

Tijdens deze operatie werd hetzelfde materieel ingezet als tijdens de voorgaande DVI-operaties. We trekken uiteraard lering uit deze missie, onder meer in verband met het materieel dat we in de toekomst zullen moeten aankopen, klaarmaken en meenemen.

De indruk dat de nationale overheid weinig ondersteuning zou geboden hebben is ontstaan door een foute perceptie van de werkelijkheid. Het ontbreken van informatie is hieraan niet geheel vreemd. Er werden op dit vlak een aantal maatregelen getroffen om de DVI-leden die aan dergelijke operaties deelnemen, beter te informeren over de acties die in België worden ondernomen. De DVI-missie maakt thans geen deel uit van B-Fast, maar het is misschien geen slecht idee om de DVI-diensten hierin te integreren.

07.03 François-Xavier de Donnea (MR): We moeten lering

Je pense comme lui qu'il faut saluer le travail remarquable accompli dans des circonstances difficiles mais qu'en même temps, il faut tirer des leçons de l'opération menée en Thaïlande pour améliorer encore le matériel et donc l'efficacité et la qualité des performances que, malheureusement, nous serons encore amenés à prester lors d'interventions futures dans des circonstances analogues, tout en espérant que l'on ne doive plus jamais participer au sauvetage ou au travail de réparateur lors de catastrophe d'une telle ampleur.

trekken uit de operaties die we in Thailand uitgevoerd hebben om eventuele toekomstige missies nog beter te laten verlopen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Les questions n^{os} 5092 et 5093 de M. Bex ainsi que la question n° 5096 sont reportées, ce qui nous permet de pouvoir épuiser les questions inscrites à l'ordre du jour d'aujourd'hui. Je suspends les travaux jusqu'à 15.45 heures.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 15.08 uur.

La discussion des questions et interpellations se termine à 15.08 heures.